



Для немедленной публикации: 14.10.2021

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

## ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О ВЫДЕЛЕНИИ 44,2 МЛН ДОЛЛАРОВ США НА ВОДОЧИСТНЫЕ СИСТЕМЫ И ПРОЕКТЫ ПО СОЗДАНИЮ ИНФРАСТРУКТУРЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ В ШТАТЕ

### *Проекты реализуются в 6 регионах*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила, что корпорация Environmental Facilities Corporation (EFC) штата Нью-Йорк одобрила выделение более 44 млн долларов США на финансирование проектов водоснабжения и водоочистки по всему штату. Финансирование включает субсидии, беспроцентные и низкопроцентные кредиты, одобренные советом директоров EFC. Это поможет реализовывать по всему штату инновационные решения для проектов основной инфраструктуры, обеспечивающие сохранение или улучшение качества воды.

«Одним из важнейших факторов усиления и обеспечения жизнестойкости сообществ является доступ к чистой воде. Убедившись, что у наших партнеров имеются необходимые ресурсы для инвестирования в жизненно важные проекты водоснабжения, мы сможем стимулировать здравоохранение в нашем штате и заложить фундамент роста и экономического развития, — **отметила губернатор Хокул.** — Это поможет руководящим органам на местах существенно обновить ключевую инфраструктуру, например системы сбора сточных вод, трубопроводы питьевой воды и резервуары для хранения воды, защищая ее качество для многих грядущих поколений ньюйоркцев».

**Руководитель Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC) и председатель Совета директоров EFC Бэзил Сеггос (Basil Seggos):** «Перед лицом изменения климата и появления все более частых и свирепых бурь устаревшая система водоснабжения и водоотведения штата Нью-Йорк вынуждена сталкиваться с беспрецедентными вызовами. Губернатор Хокул понимает, с какими финансовыми проблемами сталкивается руководство на местах в процессе необходимого усовершенствования инфраструктуры водоснабжения и водоотведения, и возводит его поддержку в ранг высочайших приоритетов. Сегодняшнее объявление о выделении более 44 млн долларов США в виде грантов и низкопроцентных займов в рамках фондов возобновляемых кредитов для обеспечения штата Нью-Йорк чистой и питьевой водой (New York's Clean Water and Drinking Water State Revolving Loan Funds) согласно закону об инфраструктуре для обеспечения чистой водой (Clean Water infrastructure Act)

поможет местным властям реализовать крупные инфраструктурные проекты, необходимые для защиты и улучшения качества воды. Департамент DEC гордится тем, что сотрудничает с корпорацией Environmental Facilities Corporation и населением по всему штату, помогая обновлять стареющую водную инфраструктуру Нью-Йорка. Совет директоров приветствует усилия президента и генерального директора EFC Морин Коулман (Maureen Coleman), направленные на поддержку миссии EFC по обеспечению населения жизненно важной инфраструктурой водоснабжения по всему штату Нью-Йорк».

**Президент и генеральный директор EFC Мори Коулман заявила:** «Под руководством губернатора Хокул штат Нью-Йорк продолжает оказывать населению беспрецедентную помощь по улучшению качества воды, о чем свидетельствует ее недавнее заявление о выделении местным сообществам 400 млн долларов США в виде субсидий для реализации проектов по улучшению инфраструктуры водоснабжения. Утвердив финансирование критически важных работ в сфере водной инфраструктуры для местных властей, Совет директоров EFC дал возможность сообществам по всему штату экономически эффективно осуществлять важные проекты, помогающие защитить наши драгоценные водные ресурсы. Мы рады сотрудничеству с Департаментом охраны окружающей среды, Департаментом здравоохранения и местными властями в вопросах восстановления и модернизации устаревшей инфраструктуры водоснабжения в штате Нью-Йорк».

**Руководитель Департамента здравоохранения (ДОН) доктор Говард Закер (Howard Zucker):** «Продолжающееся финансирование проектов модернизации систем питьевого водоснабжения и иных инициатив по обеспечению населения чистой водой оказывает огромное влияние на охрану здоровья населения в штате. В настоящее время проводятся мероприятия по укреплению устаревшей инфраструктуры водоснабжения, которая будет обеспечивать потребителям доступ к качественной питьевой воде в самом отдаленном будущем».

При одобрении Совета выделяется финансирование из Возобновляемого фонда чистой воды штата (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) и Возобновляемого фонда питьевой воды штата (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF), а также субсидии согласно закону об улучшении инфраструктуры водоснабжения (Water Infrastructure Improvement Act, WIIA).

Одобренное 14 октября финансирование проектов включает:

**Проекты водоснабжения:**

- Г. Джеймстаун (Jamestown), округ Чатокуа (Chautauqua) — субсидия в размере 3 000 000 долларов США согласно WIIA на замену водопровода.
- Поселок Канистео (Canisteo), округ Стьюбен (Steuben) — субсидия в размере 3 000 000 долларов США согласно WIIA и 1 776 800 долларов США в виде краткосрочного финансирования по рыночным ставкам на усовершенствование систем хранения и распределения воды.

- Поселок Уолтон (Walton), округ Делавэр (Delaware) — субсидия в размере 1 200 000 долларов США согласно WIIA и 800 000 долларов США в виде краткосрочного финансирования по рыночным ставкам на усовершенствование систем хранения и распределения воды.
- Г. Кингстон (Kingston), округ Ольстер (Ulster) — субсидия в размере 900 000 долларов США согласно WIIA и 600 000 долларов США в виде краткосрочного финансирования по рыночным ставкам на усовершенствование систем передачи и распределения воды.
- Водохозяйственный район Массапеква (Massapequa Water District), округ Нассау (Nassau) — межмуниципальная субсидия в размере 4 000 400 долларов США на усовершенствование системы распределения воды.

#### **Проекты водоочистки:**

- Город Локпорт (Lockport), округ Ниагара (Niagara) — субсидия в размере 531 250 долларов США согласно WIIA, краткосрочное финансирование по рыночным ставкам в размере 2 268 750 долларов США, и краткосрочное финансирование по рыночным ставкам в размере 1 000 000 долларов США на усовершенствование водоочистных сооружений.
- Поселок Аддисон (Addison), округ Стьюбен (Steuben) — долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 2 914 513 долларов США на улучшение водоочистой системы.
- Г. Бингемтон (Binghamton), округ Брум (Broome) — долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 2 740 000 долларов США на ремонт и усовершенствование водоочистных сооружений совместно с поселком Джонсон-Сити.
- Поселок Джонсон-Сити (Johnson City), округ Брум (Broome) — долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 2 260 000 долларов США на ремонт и усовершенствование водоочистных сооружений совместно с г. Бингемтон.
- Поселок Бунвиль (Boonville), округ Онейда (Oneida) — краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 5 122 500 долларов США и субсидия в размере 2 457 500 долларов США из фонда Clean Water State Revolving Fund на усовершенствование водоочистных сооружений.
- Г. Тикондерога (Ticonderoga) в округе Эссекс (Essex) — долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 9 275 936 долларов США на усовершенствование очистных сооружений, сепарацию канализации и вскрытие водных потоков.
- Г. Нью-Виндзор (New Windsor), округ Оранж (Orange) — субсидия в размере 392 188 долларов США согласно WIIA на ремонт канализации.

Программы CWSRF и DWSRF являются ключевыми программами финансирования EFC. В партнерстве с DEC корпорация EFC отвечает за использование и администрирование фонда CWSRF. Фонд CWSRF позволяет корпорации EFC предоставлять беспроцентное или низкопроцентное финансирование и субсидии для поддержки различных удовлетворяющих

критериям проектов улучшения водоочистных систем. Аналогичным образом корпорация EFC управляет фондом DWSRF в партнерстве с DOH, предоставляя беспроцентное или низкопроцентное финансирование и субсидии для проектов улучшения водопроводной инфраструктуры. Чтобы больше узнать о том, как корпорация EFC предоставляет низкопроцентное финансирование, субсидии и квалифицированную техническую помощь, посетите сайт EFC по адресу [www.efc.ny.gov](http://www.efc.ny.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418